新闻稿

泰科纳 GUR®超高分子量聚乙烯装置在华投产——提高生产能力，利用当地资源满足市场需求

中国上海，2008年7月22日 日前，塞拉尼斯旗下的泰科纳工程塑料公司宣布其位于塞拉尼斯南京一体化化工基地的最新生产装置 2万吨的GUR®超高分子量聚乙烯装置（UHMW-PE）于本月成功启动。

泰科纳总裁Sandra Beach Lin女士表示："新的GUR超高分子量聚乙烯装置是泰科纳亚洲战略的重要组成部分，由此我们可以直接为本地客户快速增长的需求提供服务。"

泰科纳是全球超高分子量聚乙烯产品的领先制造商，在德国的奥伯豪森、美国德克萨斯州的毕肖普，以及中国南京都设立了生产基地。

新的装置将提升泰科纳的整体制造能力，使其得以覆盖全球，为公司所有的客户提供统一品牌体验，无论客户身处欧洲、美洲还是亚洲，泰科纳都可为之提供具有相同品质、同样性能表现和规格的优质产品。随着中国装置的上线，泰科纳公司三个工厂的总产能将达到9万公吨。

"新的GUR超高分子量聚乙烯装置的投产，对于中国团队，公司自身，特别是我们的客户来说，都具有里程碑式的重要意义。它的投产正是为了响应日益增长的市场需求，我们为此做了仔细的规划和出色的设计，并配备了众多精英人才。"泰科纳亚洲区业务总监Wilfried Jobst表示。

GUR UHMW-PE是泰科纳生产的一种超高分子量聚合物，具有多种优异性能其中包括高耐磨性、高抗冲性、表面抗粘性，自润滑性，以及低温条件下卓越的机械性能。

新的GUR装置是泰科纳在中国乃至整个亚洲多年投资规划的一部分。这些投资项目包括为客户的应用开发提供技术资源和商业资源；以及建立世界级的单体、聚合物和混配生产设施。同时，泰科纳还在中国建设其他装置并拓展研发能力，旨在为整个亚洲地区的客户提供高性能工程塑料和改性工程塑料。

除了本地生产外，泰科纳公司直接面向中国和亚洲的客户销售其注册了商标的工程塑料产品，它们包括：

- GUR超高分子量聚乙烯
- Celstran®长纤维增强热塑性塑料（LFRT）
- Vectra ®液晶聚合物（LCP）
- Hostaform®共聚甲醛（POM）

新闻稿

- Celanex®热塑性聚酯（PBT）
- Riteflex®热塑性聚酯弹性体（TPC-ET）
- Vandar®热塑性聚酯合金（PBT）
- Fortron®聚苯硫醚（PPS）

关于泰科纳和塞拉尼斯

泰科纳是塞拉尼斯公司旗下的工程塑料业务，生产和销售丰富多样的高性能产品。2007财政年度，泰科纳全球销售额达到10.3亿美元。泰科纳在美国、德国、巴西和中国设有生产、混配设施与研究机构，员工数量大约为2,000人。欲获取更多信息，请登录公司网站 www.ticona.com 或www.ticona.cn。

作为全球化工业的领先者，塞拉尼斯公司的产品与人们的生活息息相关。我们的产品在北美、欧洲和亚洲制造，广泛应用于消费和工业领域。2007年塞拉尼斯公司净销售收入达到64亿美元，其中约70%的收入来自于北美以外。塞拉尼斯素以卓越经营理念和商业战略部署而著称，凭借不断创新和一流技术为世界各地客户创造价值。公司总部设在美国德克萨斯州达拉斯，目前在全球约有8,400名员工。欲了解更多塞拉尼斯公司信息，敬请登录公司网站www.celanese.com（英文）；www.celanese.com.cn （中文）。

# # #

除特殊申明外，该新闻稿中所涉及的注册商标均为泰科纳或者其相关机构所拥有。

Fortron是Fortron Industries LLC的注册商标。